

CLARA FOGES
The Times

En el gran ajuste de cuentas con las estatuas, ni siquiera Abraham Lincoln escapó de la "justicia". El hombre que liberó a los esclavos y recibió una bala en la cabeza por su trabajo fue desfigurado con pancartas y pintura. En los mudos labios de bronce de Lincoln se percibe el reproche: "Una casa dividida contra sí misma no puede sostenerse".

No solo ocurrió en Estados Unidos. En Gran Bretaña, el desmontamiento de las estatuas es solo el último tema en un debate cada vez más polarizado. Ha habido peleas interminables sobre la diversidad, boicots estudiantiles a la libre expresión, disputas sobre la enseñanza de historia y sobre las salchichas veganas. Y por supuesto, los derechos trans. J.K. Rowling sintió la ira de Twitter y medio Hollywood cuando sugirió que un artículo que se refería a "personas que menstrúan" podría referirse más simplemente a "mujeres". Esto, aparentemente, era excluyente para las personas trans.

Batallas como esta dan la idea de que hay dos tribus en guerra. Por un lado el "progresismo" y sus jóvenes soldados de infantería que "cancelan" a quienes no les gustan, que dejan "sin plataforma" a las personas con las que no están de acuerdo y desean "desfinanciar" los centros públicos que no quieren. Por otro lado, aquellos que se ven a sí mismos como defensores del sentido común y en contra de los gruñidos fanáticos. Estamos acostumbrados a estas tormentas obreras, pero algo sobre el tenor de las últimas semanas se siente diferente, sobre todo a raíz de las protestas de Black Lives Matter. En una época había que demostrar que uno era racista; ahora hay que demostrar que uno no lo es. "El silencio es violencia", como dicen los carteles. El economista Timur Kuran acuñó la frase "falsificación de preferencias" por la forma en que la presión social puede alentar a las personas a decir que creen cosas que realmente no creen. En un régimen comunista, los ciudadanos pueden haber pensa-

Las "guerras culturales" son cada vez más tóxicas

Ocurren hace décadas, pero la agresividad de los "choques culturales" es cada vez mayor y se replica en gran parte del planeta. Clara Foges, la columnista del Times, entrega una perspectiva de estos enfrentamientos, de los que Chile no escapa.



Las redes sociales, que simplifican y ofrecen anonimato, pueden tener relación con la polarización. Derrumbe de una estatua en California.

do en privado que los líderes eran idiotas, pero hablaban públicamente de su grandeza. En partes ultra religiosas del mundo, las personas pueden dudar en privado de la existencia de Dios, pero aun así ir a lugares de culto. Estas posturas convencen a quienes sus verdaderos sentimientos. Me pregunto si algo similar está sucediendo ahora: instituciones, empresas y figuras públicas que buscan cumplir con las demandas del "despertar", y así empujar gradualmente a la cultura en una dirección que no necesariamente

quiere la mayoría. El carácter agresivo de los debates de hoy es más reciente. Sospecho que se explica por distintos factores. Primero, las redes sociales, con su tendencia a simplificar y enfuencer, sus cámaras de resonancia para encender las cosas, su capa de anonimato para permitir desagrados incontrollables. En segundo lugar, algunos eventos (como el malhumorado referéndum sobre el Brexit) han establecido un hábito de polarización y hostilidad, que tilda a los enemigos de corruptos, estúpidos o intolerantes. El tercer factor es psicológico. Las guerras



Las guerras culturales ofrecen una sensación de control. Nos brindan camaradas, objetivos y la posibilidad de ganar batallas por una causa justa", dice Clara Foges. Las estatuas de Lincoln han sido damnificadas en los últimos conflictos.

culturales parecen satisfacer una profunda necesidad de algunos de sus guerreros. A principios del siglo XX, el psicólogo William James sugirió que la guerra es una aflicción recurrente en la historia humana porque (además del sufrimiento) produce algunos efectos psicológicos positivos. La guerra brinda a las personas oportunidades para ser valientes de una manera que la vida cotidiana no lo hace. La guerra nos inspira a comportarnos más honorablemente, al servicio de un bien mayor, a luchar por ideales. Tener un enemigo común refuerza un sentido de comunidad. Los resultados son una nación "ideológicamente endógena". Eso podría explicar la ferocidad de las guerras culturales de Estados Unidos.

No debemos meterlos ahí. Los políticos deben evitar las tentaciones de caer más profunda-

mente en las guerras culturales. Deberíamos aspirar a calmar estos tiempos difíciles tratando a los demás con cortesía, cuestionando sus puntos de vista con moderación, otorgando el beneficio de la duda a aquellos que quisiéramos descartar como fanáticos intolerantes.

Las guerras culturales se vuelven tóxicas cuando hay demasiada distancia entre nosotros, cuando los del otro lado de la división se convierten en estereotipos o dibujos animados. Sería una buena idea tratar de reducir los espacios entre nosotros en lugar de ampliarlos; interactuar con aquellos con quienes no estamos de acuerdo en la vida real, y no solo en línea. Como dijo en una ocasión Abraham Lincoln, "¿Acaso no destruyeron a mis enemigos cuando los hago mis amigos?".

RESCATE PATRIMONIAL:

Miles de documentos del Archivo de la Casa Ricordi serán parte de Wikipedia

Se ha iniciado la inserción online de manuscritos y publicaciones que dan cuenta de la historia de la ópera italiana desde el siglo XVII al XX.

JUAN ANTONIO MUÑOZ H.

El Archivo Histórico de la antigua Casa Ricordi es un tesoro y una fuente enorme de información sobre la historia de la ópera de los siglos XVII al XX. Consta de cerca de 8 mil partituras manuscritas, 10 mil libretos, 31 mil cartas de compositores y libretistas, aparte de miles de dibujos, grabados e incluso programas de sala de muchas presentaciones.

Todo ese acervo estará a disposición de los navegantes de internet gracias a que, desde su adquisición en 1994 por parte de la multinacional alemana Bertelsmann, el Archivo ha iniciado una exhaustiva labor de digitalización de sus contenidos que ahora avanza otro paso con el acuerdo de colaboración entre Bertelsmann y Wikimedia, que administra la enciclopedia libre Wikipedia, editada de manera colaborativa.

Esto implicará la creación de contenidos de libre acceso a partir de la Colección Digital del Archivo, fundamental para ir a las fuentes originales de la ópera.

La tarea no es simple y tampoco breve. Por el momento, un miembro de Wikipedia, invitado por el Archivo Histori-



La Casa Ricordi era crucial en el proceso de composición y producción de una ópera. Los investigadores aseguran que "Otello" y "Falstaff", de Verdi, por ejemplo, no existirían sin Giulio Ricordi.

UNA PELÍCULA IMPERDIBLE

En 1954, Carmine Gallone dirigió un filme de más de dos horas de duración sobre la historia del nacimiento de la Casa Ricordi. La cinta, disponible completa en YouTube, es un verdadero deleite para los operáticos, pues los personajes son, aparte de la familia Ricordi completa, compositores como Rossini, Bellini y Verdi, y cantantes como Giulio Grisi, Isabella Colbran, Virginia Marchi y Giuseppina Strepponi. El actor Marcello Mastroianni encarna a Gaetano Donizetti. Entre las voces que pueden oírse destacan las de Renata Tebaldi, Giulietta Simonato, Italo Tajo, Tito Gobbi y el tenor Mario Del Monaco, quien aparece en la escena final de "Otello".

co, formará durante tres meses al personal del Archivo y supervisará la inserción de contenidos en la plataforma online a partir de los documentos originales, para actualizar y poner a disposición informaciones históricas que aún no están presentes en las páginas de Wikipedia. En la biblioteca digital Wiki-

source se cargará la colección completa de revistas musicales publicadas por Casa Ricordi entre 1842 y 1965: entre ellas, la Gazzetta Musicale di Milano. Y en la base de datos Wikidata estarán nuevos contenidos e informaciones sobre músicos, obras y acontecimientos históricos, a la vez que la transcripción de las cartas de Casa Ricordi.

partituras y también en la defensa de los derechos de autor de los compositores. Fue fundada en Milán, en 1808, con el nombre de G. Ricordi & Co. por el violinista Giovanni Ricordi (1785-1853), quien se preocupó de editar a Cimarosa, Rossini, Bellini, Donizetti, entre otros, y que en 1825 compró los archivos del teatro La Scala, adquiriendo en 1839 los derechos de las óperas de Verdi. El mismo creó en 1842 la Gazzetta Musicale di Milano.

Tras la muerte de Giovanni, Ricordi fue manejada por su hijo Tito y luego por el hijo de este, Giulio, quien fue impulsor de la carrera de Giacomo Puccini. En 1958, Nanni Ricordi (1932) fundó el sello discográfico Ricordi, cuya primera edición fue la grabación de la ópera "Medea" (Cherubini), con María Callas. En 1994, Ricordi fue comprada por la empresa alemana Bertelsmann (BMG Music Publishing), compañía de medios, servicios y educación presente en unos 50 países.

LARGO LITIGIO

En otro orden, la empresa Bertelsmann mantiene un largo litigio con la Fundación Giacomo Puccini, por la suspensión del pago de los derechos de autor aún vigentes de 3 de las 5 óperas que todavía no son de dominio público. La batalla legal entablada por los descendientes de Puccini y Bertelsmann ha tenido un primer desenlace en el Tribunal de Milán, cuya sentencia desestima los argumentos de los propietarios de Ricordi en orden a no pagar derechos.

UNA TAREA FUNDAMENTAL

La Casa Ricordi cumplió un papel clave en la edición de

A LAS 19:00 HORAS:

Poetas conversan sobre la pandemia

Ivonne Coñuecar, de Rosario, Argentina; Victoria Ramírez, de Santiago, y Camila Zarzar, de Chillán, son las tres poetas que mañana conversarán bajo el tópico "Poesía en tiempos de pandemia". Organizado por la Cámara Chilena del Libro, el encuentro es a las 19:00 horas. Hay que inscribirse para tener acceso al [link](#) en [CamaradelLibro.cl](#).

¿LO DIGO BIEN?

La Academia Chilena de la Lengua propone

● **¿Encima mío o encima de mí?** Aunque la expresión **encima mío** y otras similares, como **debaajo suyo** o **dectris nuestra**, están muy extendidas en nuestro país, se recomienda emplear las construcciones **encima de mí**, **debaajo de usted**, **dectris de nosotros**, entre otras, sobre todo si se trata de discursos y de textos en situaciones que corresponden al uso de un lenguaje culto y de estilo formal.

● **¿Lo debo entregar hoy o debo entregarlo hoy?** Ambas construcciones son igualmente aceptables. Se trata de una construcción perifrástica (**deber** + infinitivo), formada por una forma verbal personal como auxiliar (**deber**) y una forma verbal no personal (entregar), para expresar obligatoriedad. No obstante, en caso de verbos auxiliares pronominales, esto es, conjugados con pronombre, como **ponerse** (**yo me pongo**, **tú te pones**, **él se pone**, etc.), la anticipación del pronombre se rechaza por seragramatical. Solo es aceptable "Se puso a revisar" y en ningún caso "Se lo puso a revisar". Por otra parte, la duplicación del pronombre objeto, a la vez antepuesto y pospuesto, ("Lo tengo que llevarlo") se considera altamente reprochable. Lo adecuado es decir en este caso "Lo tengo que llevar" o bien "Tengo que llevarlo".



Nuevo servicio telefónico

"El Mercurio" ha habilitado un canal telefónico para la publicación de Invitaciones, In memoriam, Nacimientos y otras notas en nuestra sección de Vida Social; así como Defunciones o Expresiones de Gracias, en Obituario (Cuerpo C).

Atención: de Lunes a Viernes, de 9 a 16 horas. Sábado y Domingo, de 9 a 15 horas.

+569 7498 7474

EL MERCURIO